NIEKI ZUI
二駅ずい
彼女はろくろ首
SNEIS ROKURO-KUBI VOL.1
1

彼女はろくろ首

SHE IS ROKURO-KUBI VOL.1

①

二駅ずい

NIEKI ZUI

CONTENTS

CHAPTER 1
TOO LONG
3

CHAPTER 2
TOO FIT
33

CHAPTER 3
TOO DROOPY
63

CHAPTER 4
TOO HOT
93

CHAPTER 5
TOO LATE AT NIGHT
124

※この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

掲載／別冊少年マガジン2015年4月号～8月号

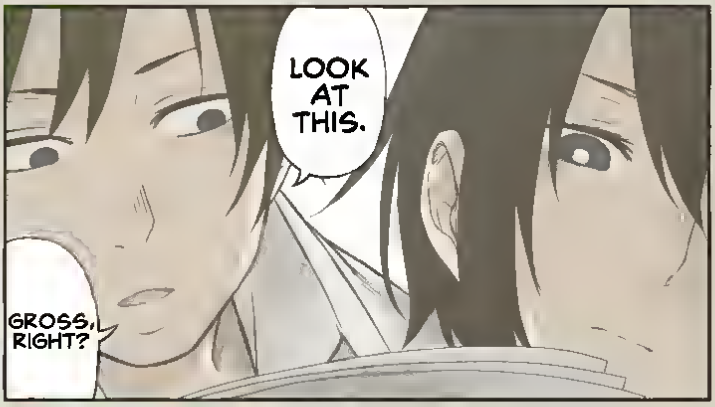
TRANSLATOR: ANONYMOUS
EDITOR: 1/4-BASED ANON
kanojyo wa rokurokubi

新連載！

彼女はろくろ首

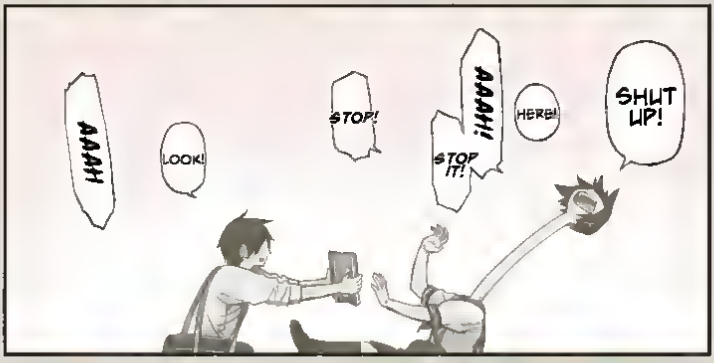
ろくろ首、女子高生、恋。
新感覚青春コメディー

CHAPTER 1: TOO LONG



そんな目で見ないで！ 二駅ずい nieki zui presents

A ROKURO-KUBI IS A MONSTER FROM FOLK TALES IN JAPAN DEPICTED AS A WOMAN WITH A LONG-NECK.



鹿井なつき
KANOI NATSUKI
高校1年生
FIRST-YEAR HIGH SCHOOL STUDENT
NEW WORK: THE LONG-NECKED GIRL

...لا أريد
...لا أريد أن أعود

HH
00:00

ゴト…
ナデナデ
ナデナデ

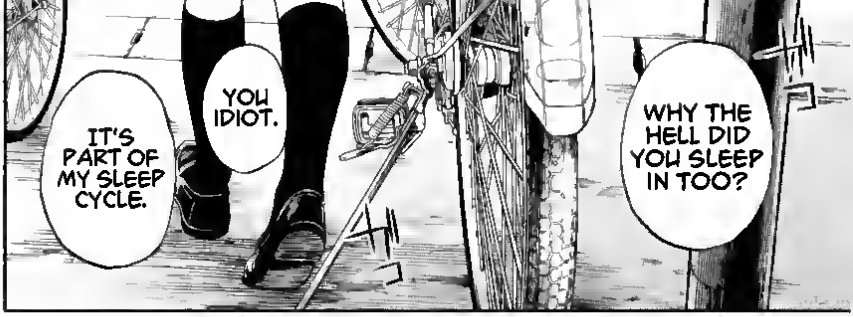
UUH
UUUH
UUUH
UU
KI
KI
KI
KI
KI

THE LONG-NECKED GIRL

I'M OFF!
ガチャ

AH.

KANOI.
ITSUKI.



THE RAW HAD THE "GO!" WRITTEN IN ENGLISH.

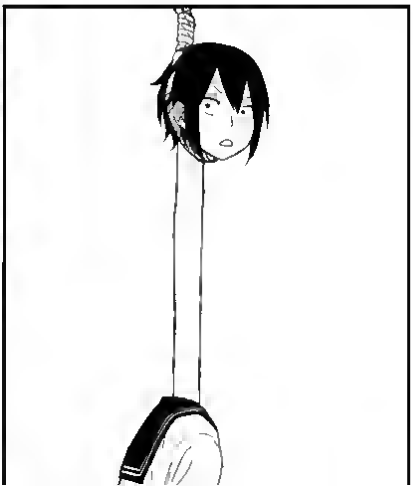
THE LONG-NECKED GIRL
EH... BASI-CALLY...
.....
THE VALUE FOR X IS...

EH... FUR-THER-MORE...
SHE'S ASLEEP...
BU-BERA

THE LONG-NECKED GIRL

OUT OF STOCK
YAKISOBA BREAD
120 YEN
I CAN'T TAKE THIS ANY LONGER...
I GUESS I'LL GO DIE...

YAKISOBA BREAD
焼きそばパン
消費期限 15・6・19



ひょいっ
ばっ

ひょいっ
ばっ

AH.

ばた
DAMN YOUUUU!
ばた
ばた
ばた

NFUUUUUUUU
UHY HAH AHA!
HAHYA FUMM OHOE~ HIHHO!
OOOO
OOOO
OOOO
OOOO
OOOO
OH!

THE LONG-NECKED GIRL

キーン
コーン
生徒会室
AAAL-RIGHT.
WELL, I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
キィ…

チュー！
SCREW OFF!

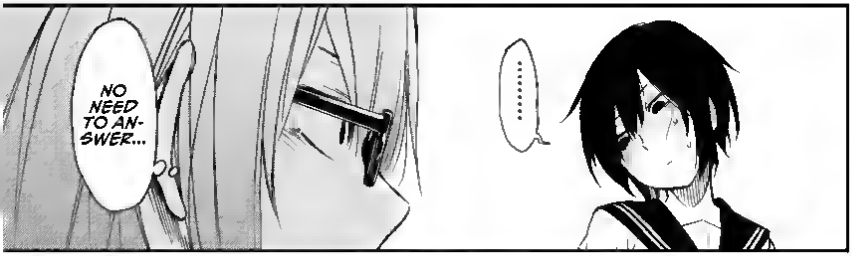
KANOCCHI?
WHATCHA DOIN,

.....

I'VE GOT HOMEWORK! HOMEWORK! AND THERE'S THIS MUCH!
THIS MUCH!
WELL, YOU SHOULD HAVE STAYED AWAKE IN CLASS

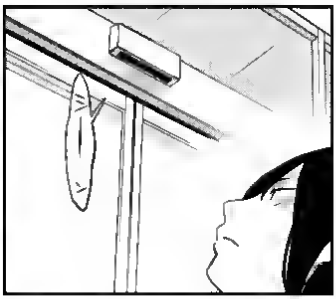
...NOPIKKA?

EH... HAH ...?
ITSUKI...?
WHY WOULD I DO THAT ...?
!?
CAN'T YOU JUST GET ITSUKICCHI TO HELP YOU OUT?
NO WAY IN HELL AM I GOING OUT WITH HIM!
HAH ?!?!
NOT A CHANCE!
AREN'T YOU GOING OUT WITH HIM?
? ??
REGARDLESS OF THAT, DON'T YOU LIKE HIM?
"NO WAY!" MY ASS. THAT'S IMPOSSIBLE.
HEEH ...? FLIRTING ....?!
WE NEVER DO THAT, MORON!
YOU GUYS ARE FLIRTING ALL THE TIME.
WE'RE JUST CHILDHOOD FRIENDS! THAT'S IT!


NO NEED TO ANSWER...
.....

DAMN NOP-PIKA...
SHE'S SO NOSY ...
THAT'LL BE 151 YE~N.
まろやか
カフェオレ

ドヴァーン
ビキッ


ン

DON'T YOU LIKE HIM?
柳原マン
.....
AAH... SHIT...
I GUESS IT'S TIME TO SLEEP...

ヤー

JUST AS I THOUGHT, IT'S YOU, HUH.
AND YOU'RE IN THAT KIND OF MOOD.

ドキ
ドキ
ドキ
……
カン
カン
カン
BETTER HURRY UP AND SLEEP.
……
BUT I'VE GOT HOMEWORK...
WHAT? HOMEWORK?
WHAT A MORON YOU ARE!
……

WANNA COME OVER TO MY HOUSE?
SO I CAN HELP YOU, OF COURSE.

WHY'D YOUR NECK JUMP OUT LIKE THAT?

彼女はろくろ首

kanojyo wa rokurokubi

先月の見所りプレイ

第1話のろくろ

首が伸びる女の子

鹿井が

一樹に家誘われて

鹿井の幼なじみ

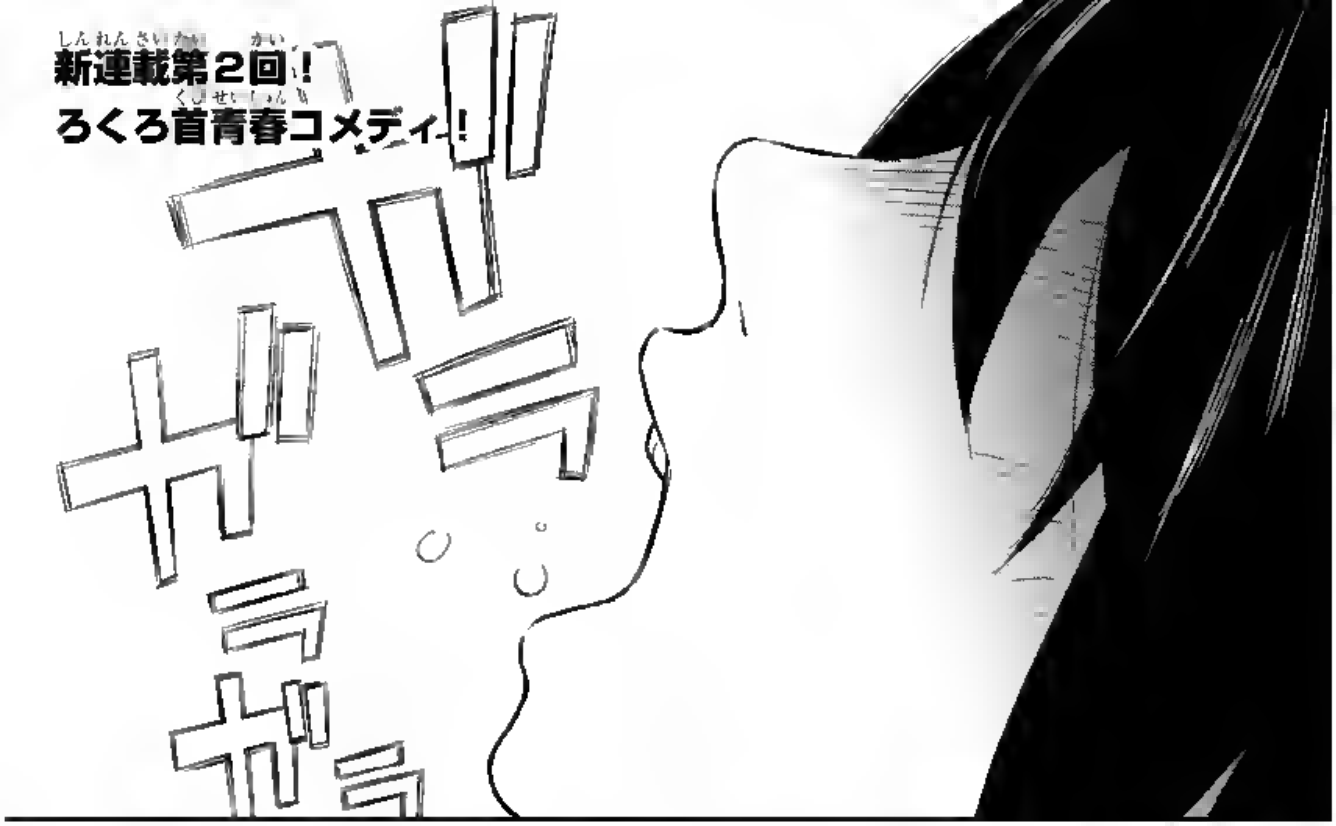
ウチ来る？

予感うけど

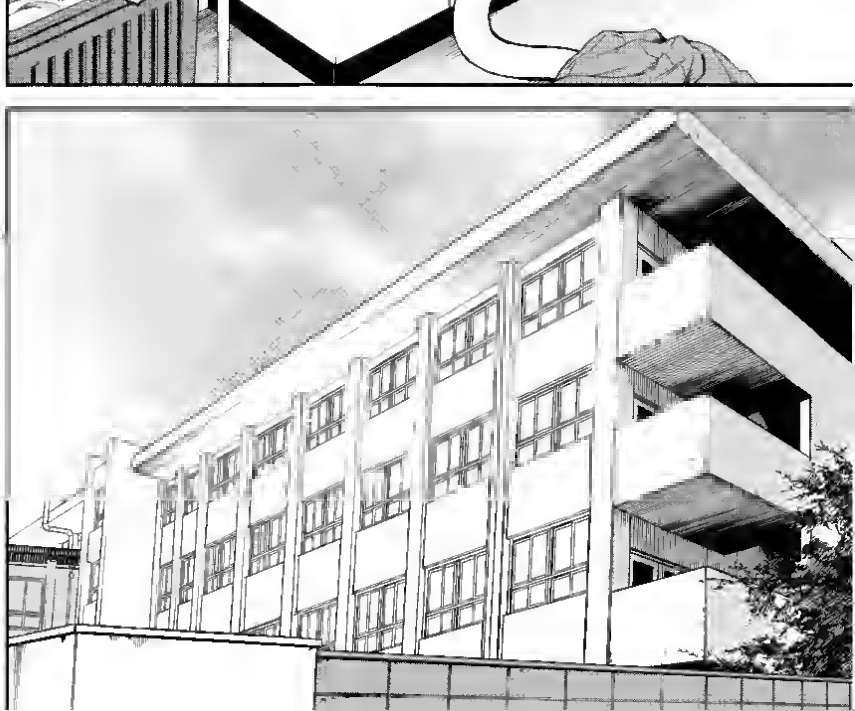
デレ伸び

あらすじを言うウサギ

新連載第2回！
ろくろ首青春コメディ！

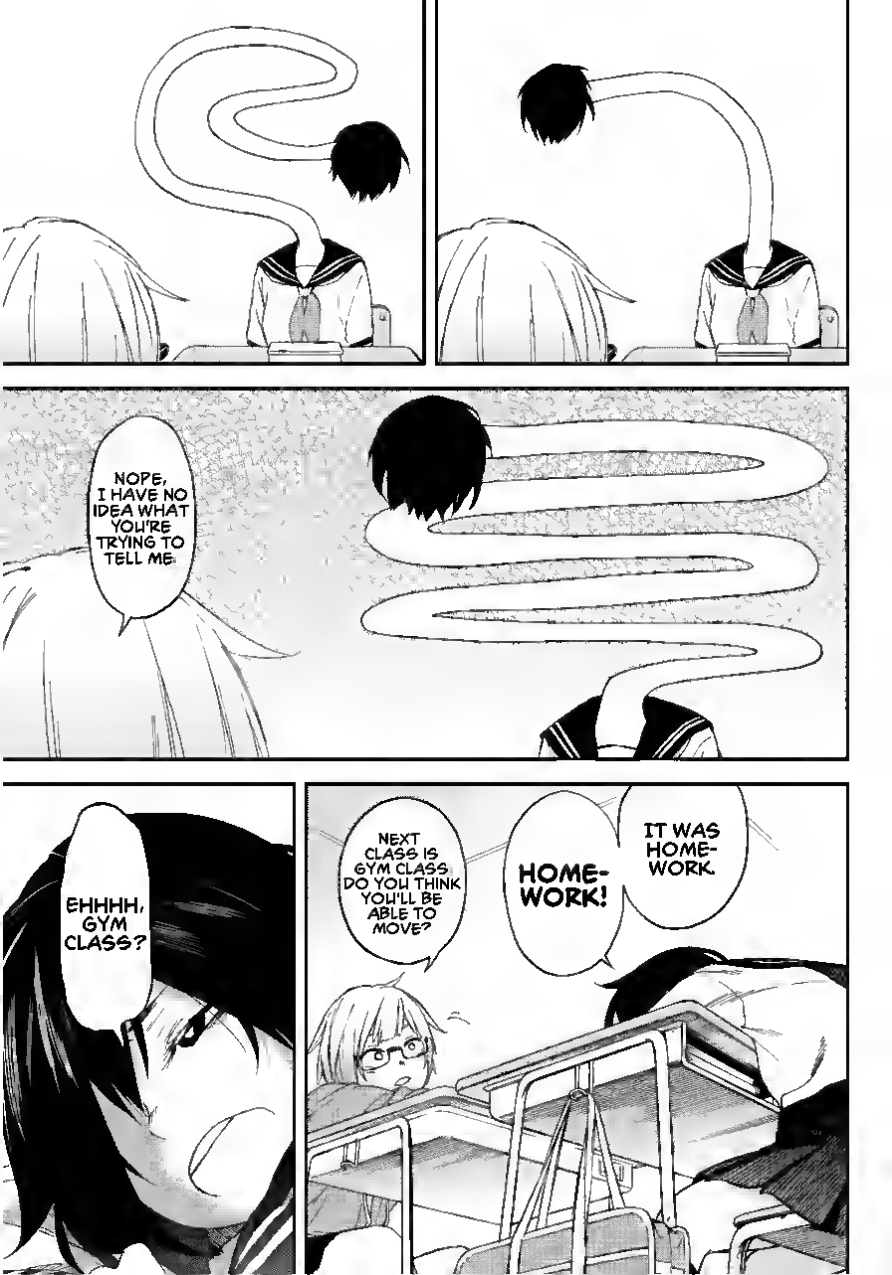


ZZZZ…
YOU'RE GOING TO BE LATE!



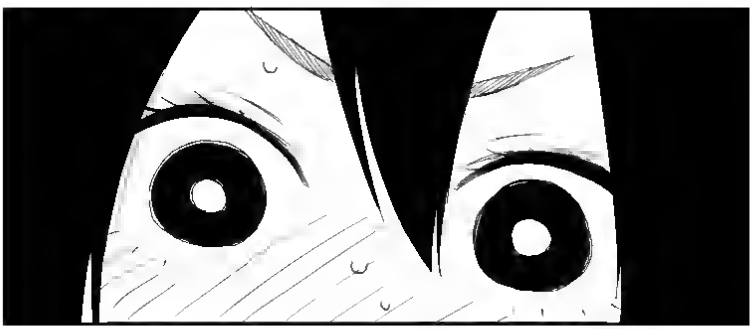
【CHAPTER 2: TOO FIT】
TRANSLATOR:
ANONYMOUS
EDITOR:
1/4-BASED ANON

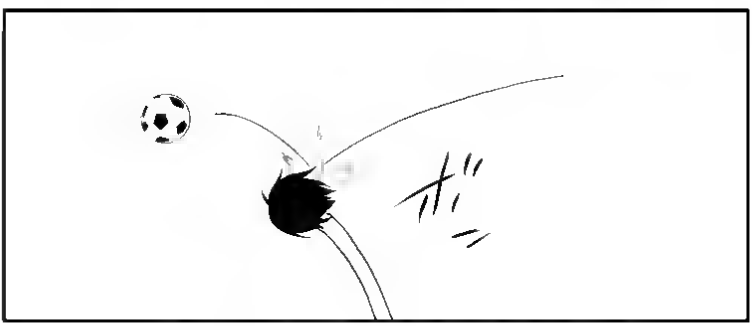
あ
WOW~
.....
MMM?
WHAT WERE YOU DOING YESTER-DAY?
TODAY, YOU'RE ALREADY THIS TIRED HUH.


NOPE, I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TRYING TO TELL ME.
EHHHH, GYM CLASS?
NEXT CLASS IS GYM CLASS. DO YOU THINK YOU'LL BE ABLE TO MOVE?
HOME-WORK!
IT WAS HOME-WORK.

GO IN!
DOWA HAHA HAHA HAHA!
ヘディングヘディング
I THOUGHT YOU WERE EXHAUSTED JUST A MINUTE AGO
わはははは
YOU'RE FULLY OF ENERGY, AREN'T YOU?

WANNA GO TO MY PLACE?



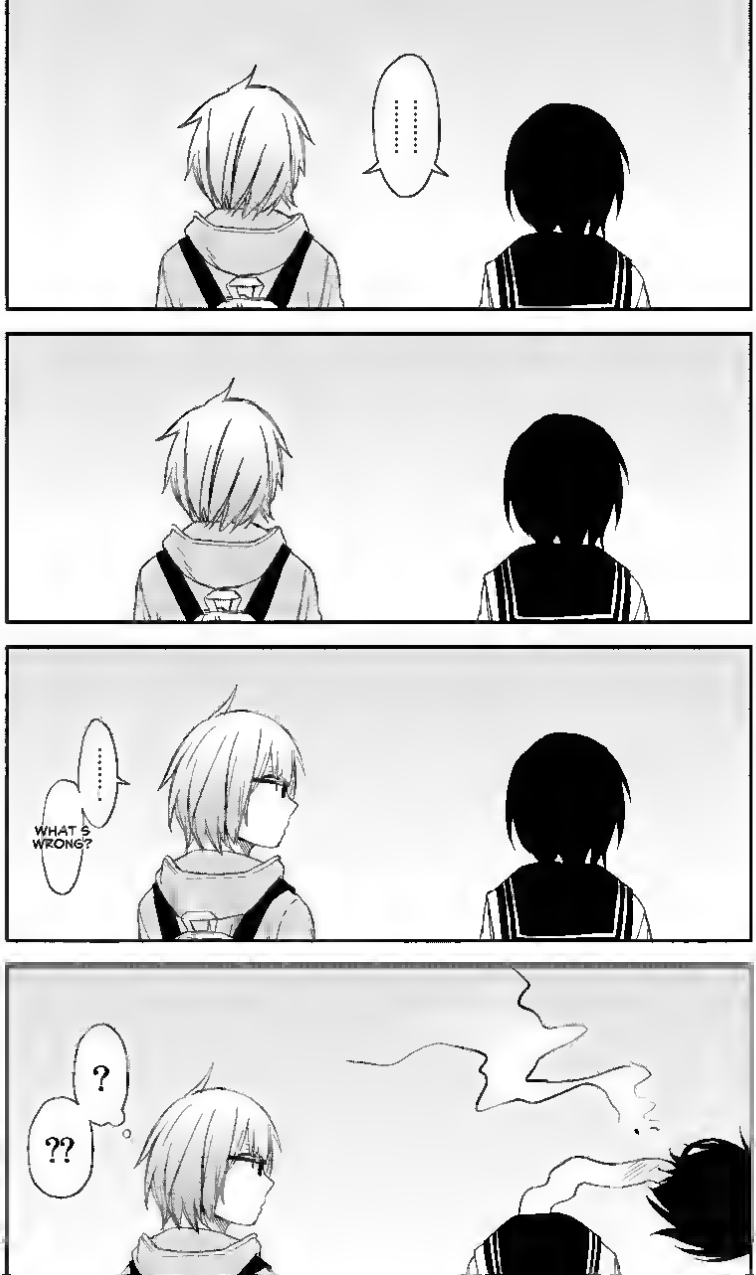


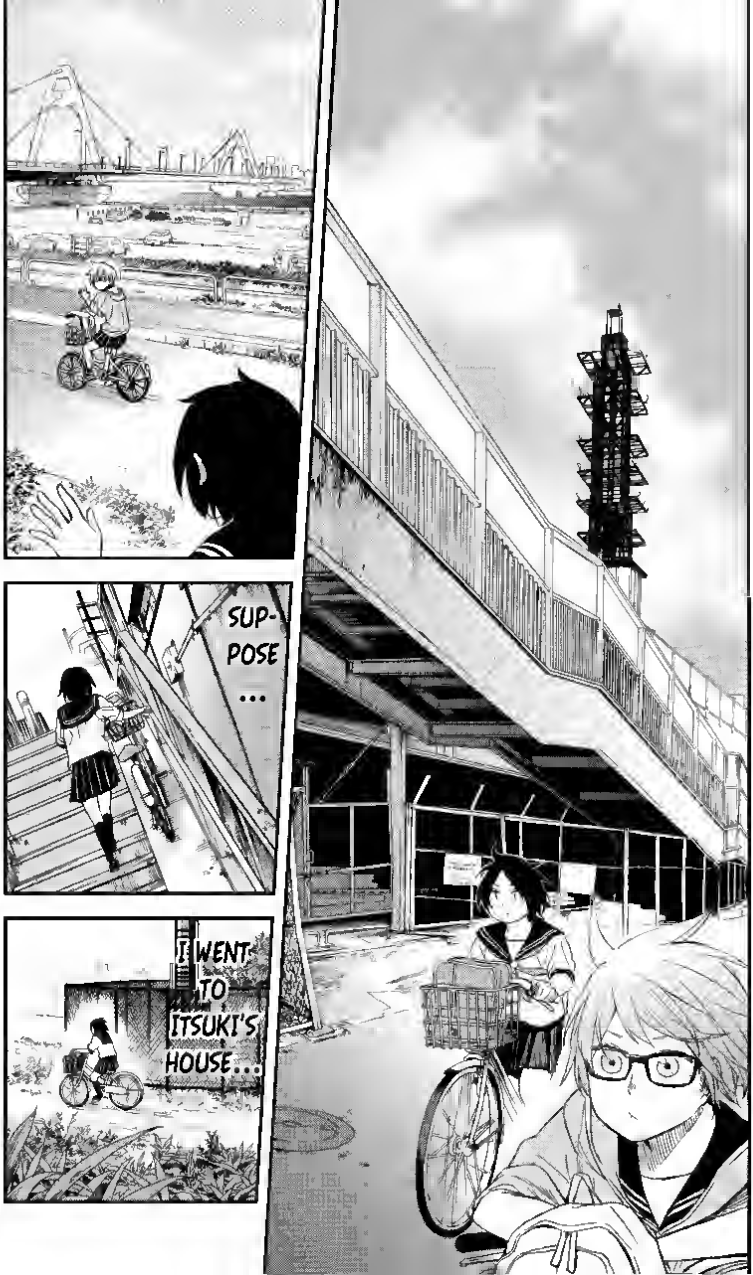
カ
コ
ン
キ
ン
I'M TELLING YOU,
I THOUGHT I COULD VOLLEY SHOT THE BALL IN JUST LIKE THAT!

LIKE ALL,
PSH OOO OO!
YOU...
YOU WERE PRACTI-CALLY DEAD THIS MORNING, TOO...
DID YOU ROB ITSUKI-KUN'S LIPS?
.....
MORE IMPOR-TANTLY, HOW WAS YESTERDAY?
DUMB-ASS...

"WANNA GO TO MY PLACE?" IS WHAT HE SAID,

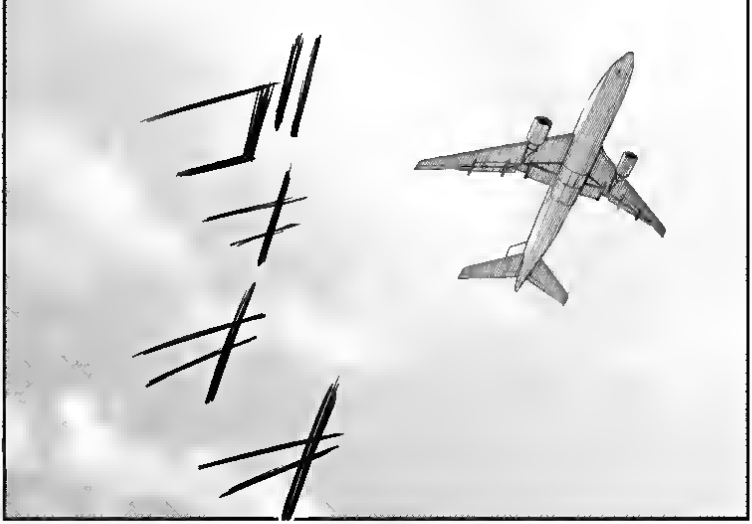
BUT I DIDN'T GO.


.....
.....
WHAT'S WRONG?
?
??


SUP-
POSE
...
I WENT
TO
ITSUKI'S
HOUSE...

WANNA STAY THE NIGHT?

ガシャ


ゴォォォ

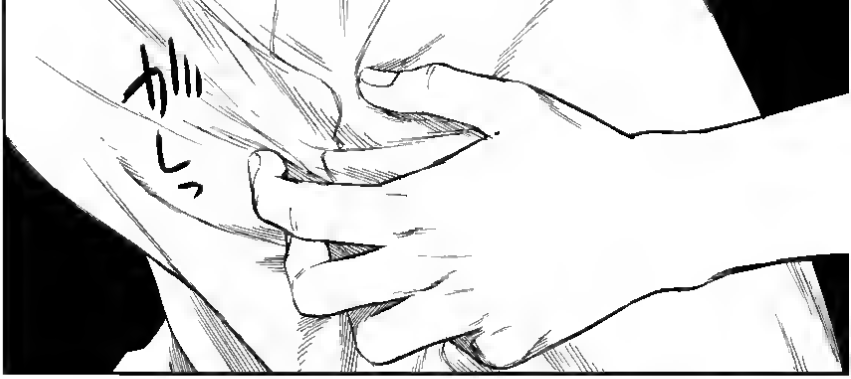
WERE YOU ABLE TO DO YESTERDAY'S HOMEWORK BY YOURSELF?

HA? THE HOME-WORK? WHAT ABOUT IT?
IT WAS SO EASY THAT IT WASN'T EVEN A CHALLENGE.

YOU HAVE DARK CIRCLES UNDER YOUR EYES.
NO, I DON'T!
PIKAR-MAN'S NEW ALBUM CAME OUT.
SO I WAS SPACING OUT WHILE LISTENING TO IT JUST NOW.
WANNA LISTEN?

WE SHOULD GET GOING.
YES.
HM... HM?!

UH, WHAT?
I CAN'T GET OUT.


かりっ

WA-WA-
WAIT...
WHAT'RE
DOING..?

EH?

NO ...
UM...
I'LL HELP YOU.
YOU CAN'T GET OUT, RIGHT?
HN...

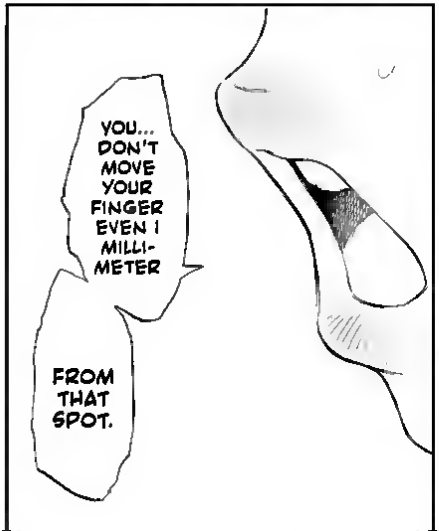
SURE IS TIGHT...
LIKE THIS?
SFX: GRIP

HURTS... IT...
.....

HM...
HUH?

.....
FU...

HERE!


YOU... DON'T MOVE YOUR FINGER EVEN 1 MILLI-METER
FROM THAT SPOT.

I'M GOING TO DO IT WITH ALL I'VE GOT!
DID YOU SAY SOME-THING?
.....?
SFX: PULL
AHHH!
AHHH! I TOLD YOU NOT TO!
AH! AH!
ズボッ

H-
HOW UNEX-PECT-ED!

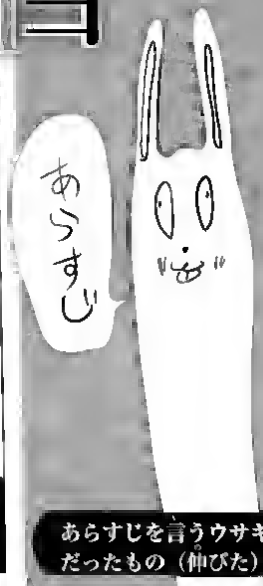
OW OW
OW!
STU-PID!
STU-PID!
ST-
STOP!
STU-PID!
IDIOT!

DUMBASS!
.....
?
?

彼女はろくろ首

kanojyo wa rokurokubi

先月のあらすじ



あらすじを言うウサギだったもの（仲びた）

理科室
SCIENCE LAB
新連載第3回!!ろくろ首JKの新感覚青春ライフ!
[THE LONG-NECKED GIRL]

KAN-OCCHI WHAT ARE YOU DOING....?
ほおおおん
ゆさ
ゆさ
ゆさ
THE 'SCIENCE EXPERI-MENTS REALLY SUCK' DANCE.
WANNA COPY MINE?
IT'S FINE, I'M A SCIENCE STUDENT.
LIAR...
YOU'RE JUST GONNA COPY IT LATER - "POWER HARASS-MENT".

I'M GONNA TRY SNAKE CHARM-ING.
にょ
にょ
にょ
にょ
UWAH! MY NECK IS MOVING ON ITS OWN!
THAT LOOKS LIKE FUN...

WHAT ARE YOU DOING NOW, IDIOT?
AH, IT'S MEAT-MASK SENSEI.

TRANSLATOR: ANONYMOUS
EDITOR: 1/4-BASED ANON

彼女はろくろ首

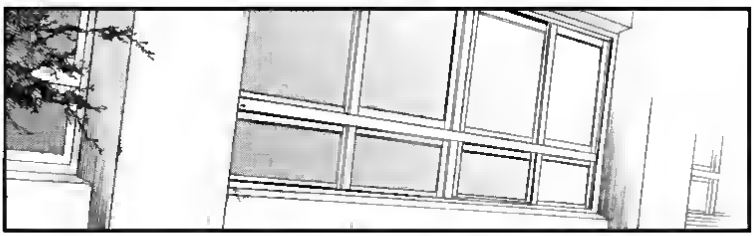
【CHAPTER 3: TOO DROPPY】

NIEKI ZUI

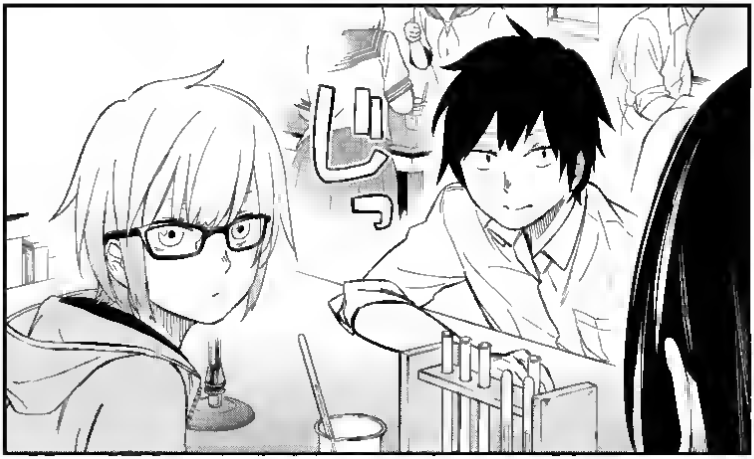
TODAY'S EXPERIMENT IS...
ALRIGHT GUYS,
だえきによるデンプンのぶんかい
DECOMPOSITION OF STARCH BY "SALIVA"!!
DECOMPOSITION OF STARCH BY SPIT
水
唾液
ヨウ素
ベネジクト
ヨウ素
ベネジクト
WE ADD SPIT AND WATER TO A STARCH SOLUTION, THEN USE BENEDICT'S REAGENT AND IODINE TO INVESTIGATE THE CONVERSION OF STARCH TO SUGAR

YOUR GONNA SHOVE IT INTO THIS AND IT'LL SCATTER!
HERE I HAVE YOUR GUYS DIRTY SPIT, RIGHT?

SHUT UP, STUPID.
YEAH.
I FEEL LIKE WE DID SOMETHING LIKE THAT IN ELEMENTARY SCHOOL

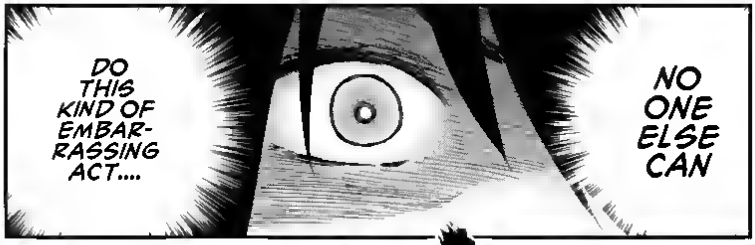


チラッ
はむ
I... I DON'T REALLY WANNA DO THAT....
THROUGH THE STRAW, THE SPIT WILL SINK AND CROWD.


じっ

WHY ARE YOU STARING?!

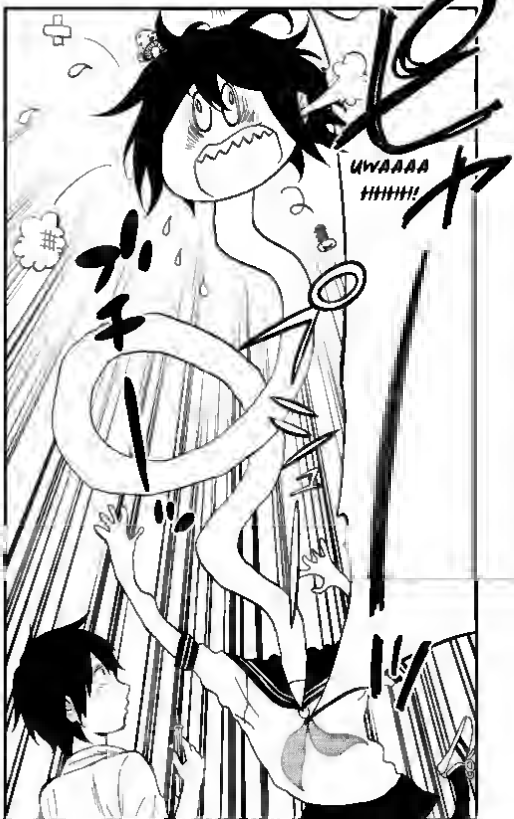
I CAN'T DO THIS! IT'S IMPOS-SIBLE!
DROOL-ING IN FRONT OF EVERY-ONE....
THAT'S JUST AS IMPOS-SIBLE AS SHITTING AT SCHOOL!!


NO ONE ELSE CAN
DO THIS KIND OF EMBAR-RASSING ACT....

ぎゃるあぁぁー

NOPPI
...
ALOT IS COMING OUT!!
だるるぁぁ
だるるぁぁ
だるるぁぁ
だるるぁぁ

PEACE IS WRITTEN IN ENGLISH HERE.



SHE IS A ROKURO KUBI.

WHAT IS IT...
AM I WEIRD...?

WHY DID YOU RUN AWAY?
ABOUT WHAT ...?
BECAUSE AREN'T YOU EMBAR-RASSED?
SPITT-ING...
IN FRONT OF EVERYONE ...

AHH,
にょ
にょ
にょ
MY NECK IS MOVING ON IT'S OWN~
ポ
ォ
YOU SAY IT'S EMBARRASSING, BUT
BOTH YOU AND I HAVE SPIT.
IT'S GOT VARIOUS ROLES!
CUT IT OUT !!!
YOU KNOW ...

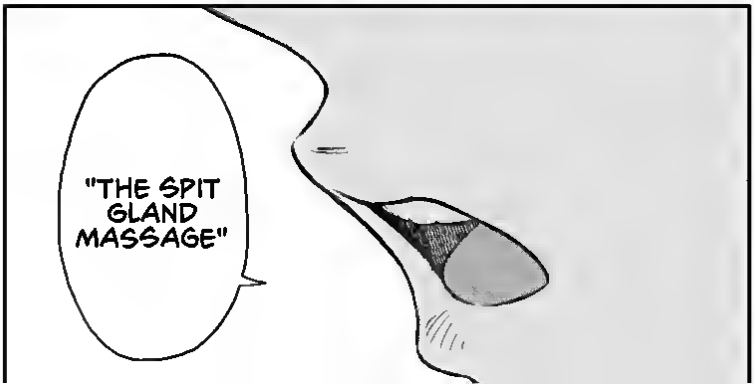
SPITTING IS FOR THE SAKE OF THE WORLD?!
DON'T YOU THINK
I'LL USE MY LAST RESORT!
IT CAN'T BE HELP-ED...

くわっ

AH...?

NO MATTER WHAT IT IS, WE WILL FACE EVERYTHING WITH FULL FORCE.
WASN'T THAT HOW YOU'VE ALWAYS BEEN?

.....


"THE SPIT GLAND MASSAGE"

FIRST ...
"UNDER THE EAR GLAND"
UNDER THE EAR GLAND

BY STIMULATING THE "BIG 3 SPIT GLANDS" ON THE FACE...
WE CAN ENCOURAGE THE SECRETION OF SALIVA!

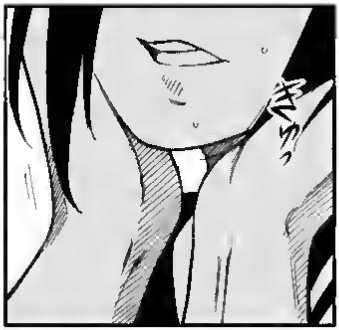
UNDER THE BOTTOM-LIP GLAND
"UNDER THE BOTTOM-LIP GLAND"
SECOND...
AH...
.....

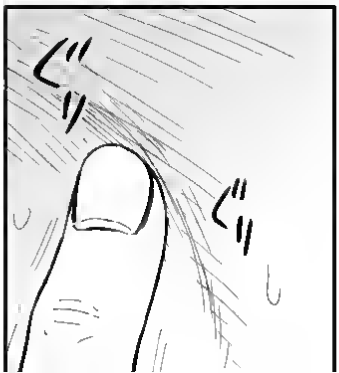
はっ…
はっ…
じわっ

はっ
はっ
LASTLY...

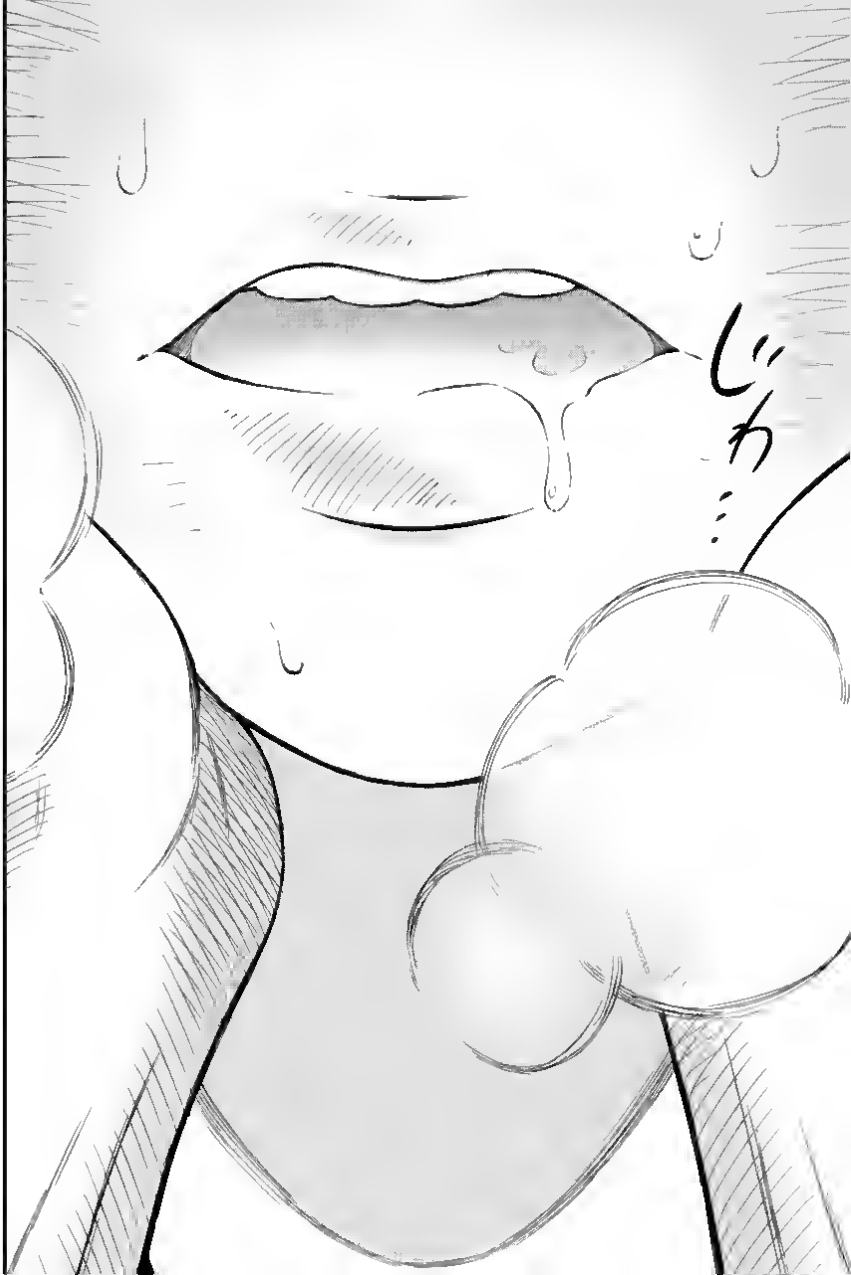
カリっ

ぎゅ
ぎゅ


ぐっ

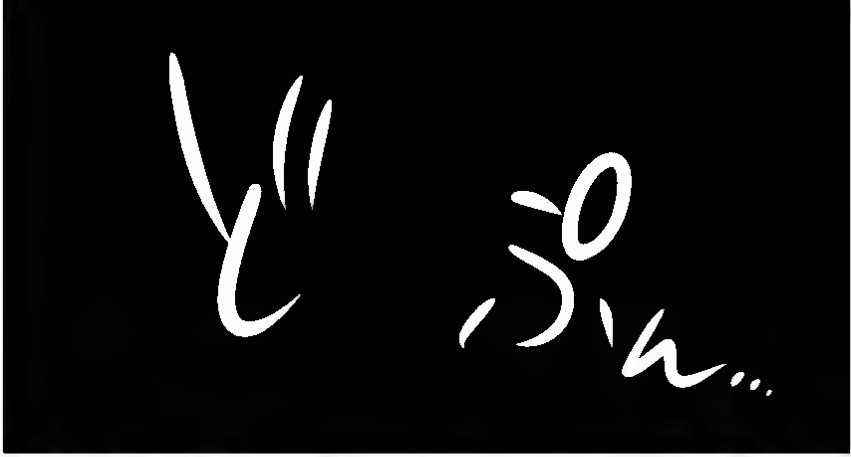

ぐぃ
ぐぃ

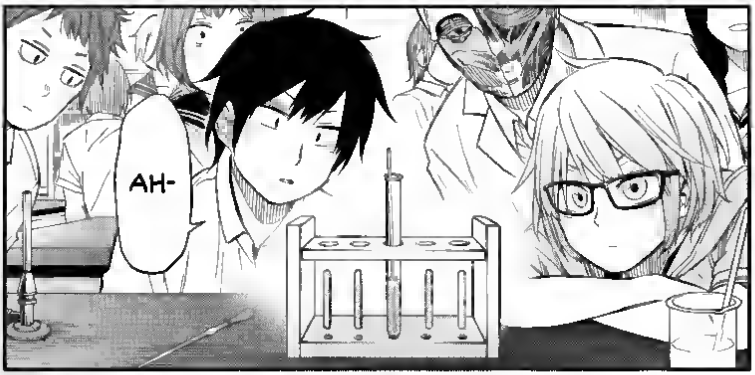
"UNDER THE CHIN GLAND"
UNDER THE CHIN GLAND
AAA HHH ...
AH...
AH....
AH...
AH AH
AHH HHH!
AH.. AHH.. AAAHH HHHH!

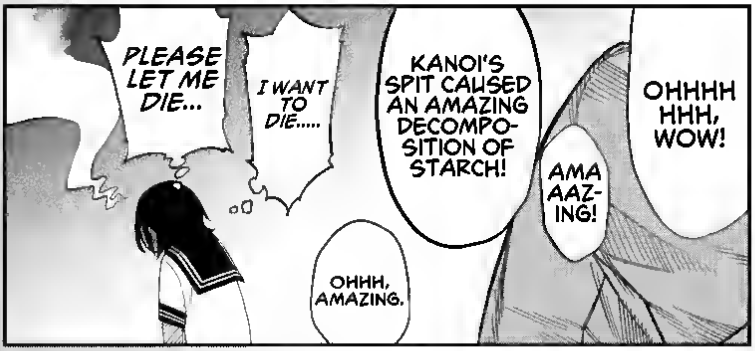

じわ…

AAAAA
AHHHHH
HHHHH
HHHHH
HHHHH
HHHHH
HHHHH
HHHHH
HHH

AAAAA
AHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
AAAAA
AHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH
HHHHHHH


どぷぷん...


AH-


PLEASE LET ME DIE...
I WANT TO DIE.....
KANOI'S SPIT CAUSED AN AMAZING DECOMPO-SITION OF STARCH!
OHHHH HHH, WOW!
AMA AAZ-ING!
OHHH, AMAZING.

OI, SHIT FACES.
TODAY'S ASSIGN-MENT IS...
SWABBING AND OBSERVING CHEEK CELLS
UNDER A MICROS-COPE!!
BEGIN!!
!
HOLD HER NECK DOWN!
WA!-
GET HER ARMS!
STOP!

CELLS AND PEACE.
←Q-TIP
PEACE IS WRITTEN IN ENGLISH HERE
FORGIVE ME KANOI...
……
ちゅく
ちゅく
ちゅく
ちゅく
ちゅく
ちゅく
ちゅく
ビクッ
ビクッ

彼女はろくろ首

kanojyo wa rokurokubi

先月のあらすじ

あらすじを言うウサギだったかもしれない

【THE LONG-NECKED GIRL】

WHAT ARE YOU DOING, SIS?
CHILLING.
AGH!

TRANSLATION: ANONYMOUS
EDIT: 1/4-BASED ANON

彼女はろくろ首

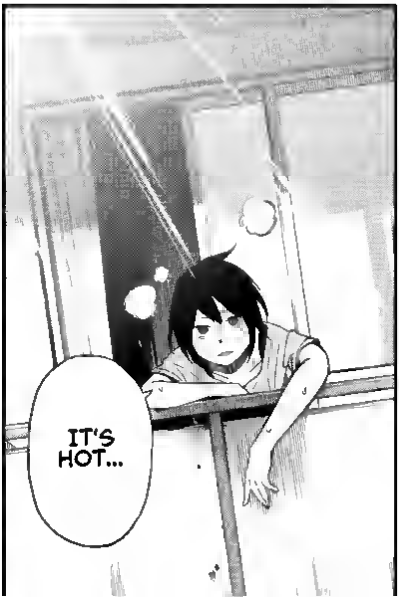
kanojyo wa rokurokubi

【 CHAPTER 4: TOO HOT 】

NIEKI ZUI

IT'S STILL BETTER BEING OUTSIDE, HUH...

ガタ


IT'S HOT...

ガラッ

HOT...

!

ゴクッ
ゴクッ

BOO!
わあ!
BOOOOOO

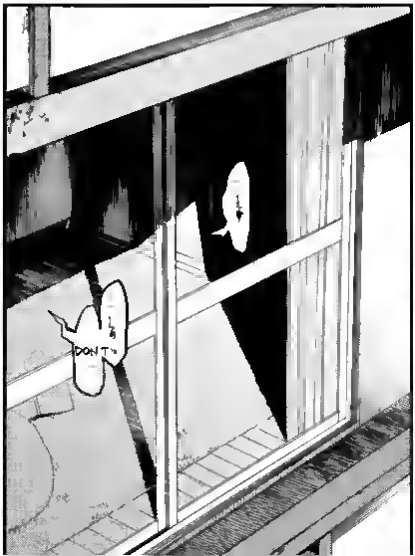
GIMMIE.
YOU WANT A BOTAN RICE CANDY?

AH

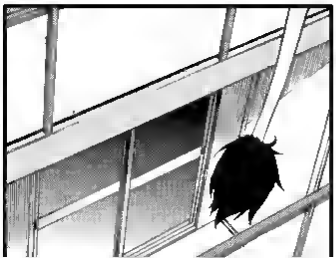
WHEN IT'S HOT YOUR HEAD REALLY DOES STOP WORKING...
YEAH...

AHHH!

WOW-
FU FU FU...
ぶら〜ん

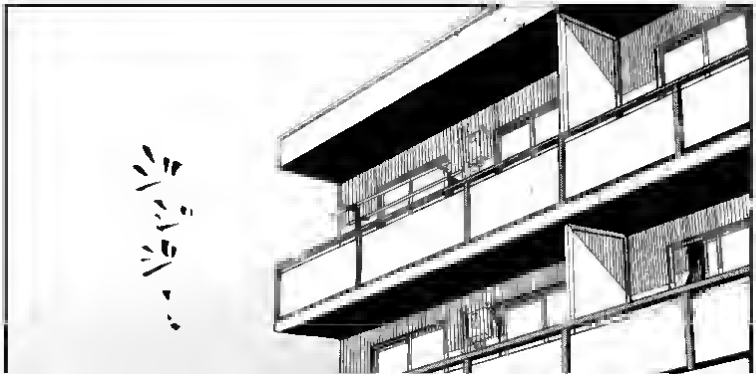

DON'T-

HM?



WAIT ...
IT'S DAY TIME SO...
AHH
AHH ...
AHH ...
AHHHHH!!
AHHH
AH...
WHAT'S UP?

SHE IS A ROKUROKUBI.



SIS,
CAN YOU PLEASE CLEAN THE LIVING ROOM.
I'M TRYING TO WIPE THE WINDOW.
EEEHHH?
IT'S BEEN A
DON'T WANNAAAAAA~

BUT I GUESS I'LL DO IT-

花火大会_過去最多20万人

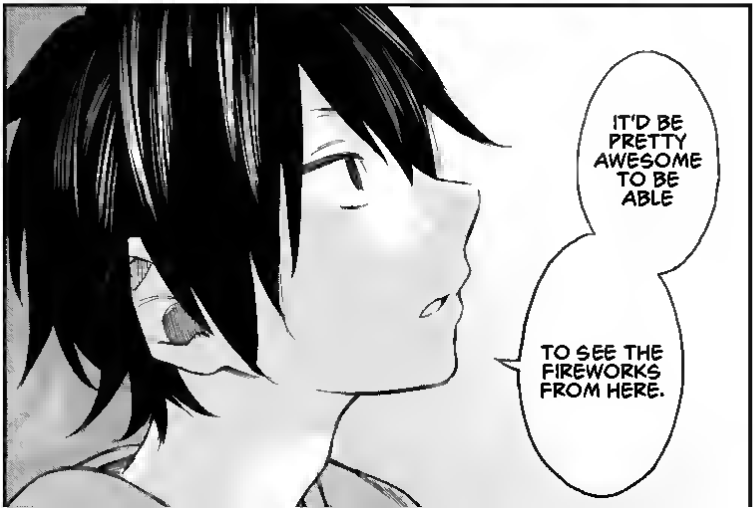
花火大会_過去最多20万人
FIRE-WORKS...
ドーン

ぎゅ…
ドクン
ドクン

WH-WH-WH-WH-WHAT'D YOU DO THAT FOR?
WHAT'S WITH THE LOVE-STRUCK FACE?
HE'S STILL OUTSIDE WAITING, YOU KNOW. GO DO SOMETHING ABOUT IT.
??

OIA
ORA
YOU SURE HAVE A LOT OF FREE TIME.

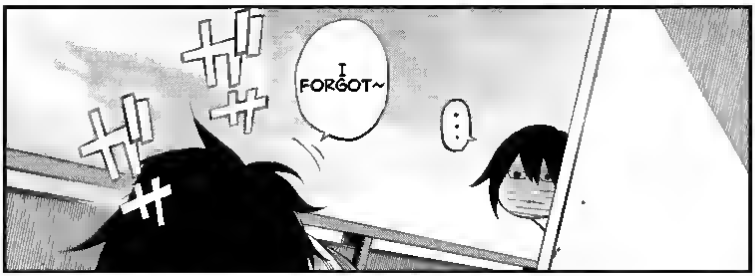
WHEN NIGHT COMES,


IT'D BE PRETTY AWESOME TO BE ABLE
TO SEE THE FIREWORKS FROM HERE.

ドキ

ITSUKI ...
ABOUT THAT...
WOULD YOU LIKE TO...

THAT'S RIGHT!
GO TO THIS YEAR'S FIREWORKS TOGETHER ...

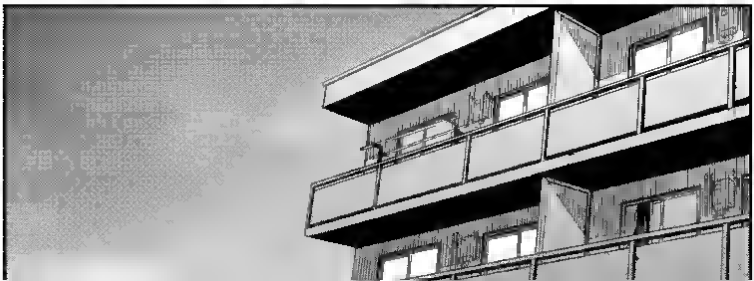

I FORGOT~
...

tic

RIVER SOUMEN!
(NAGASHI SOUMEN)
ENJOY SUMMER!
ZUUU AAA AAA!
AND SO, FOR EVERY-ONE'S HEALTH AND HAPPINESS
PLEASE PRAY FROM THE DEPTHS OF YOUR HEART!

ZUUUUA AAAAAA AAAAHH HH?!
UWAAA HHHH!!
UOH HHH!
UOH HHH HH!!
AH
AH

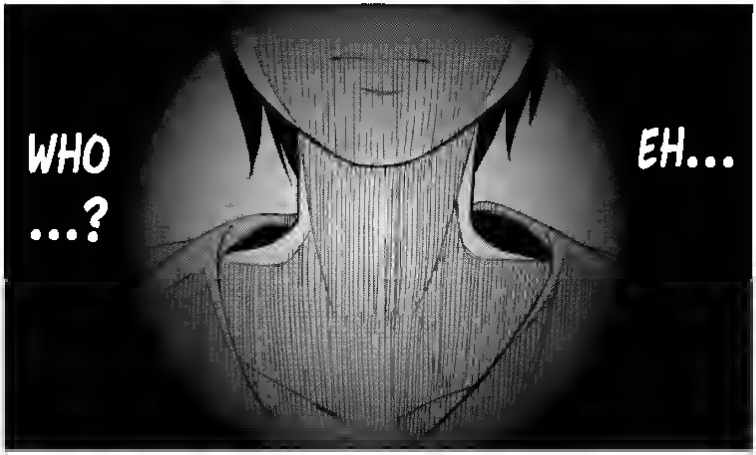
OUTRAGEOUS!!

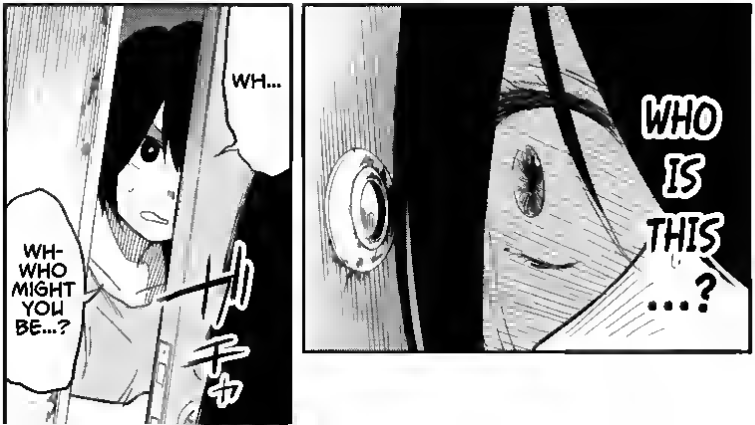


THAT WASN'T ENOUGH...
I'M HEADING TO THE SUPER-MARKET.
OH?
WHY?
I'M GONNA GET INGRE-DIENTS FOR DINNER
HUH.
SIS-

I'M GONNA STAY OVER AT GRANDMA'S HOUSE.
DO SOMETHING ABOUT DINNER ON YOUR OWN.
GOT IT.
YOU'RE PROBABLY BETTER OFF NOT GOING AFTER HIM OF ALL PEOPLE.
I DON'T UNDERSTAND WHAT THERE IS TO LIKE ABOUT HIM.
ﾋｷｯ
WHA ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT !?
I WONDER WHAT I'M GONNA DO ABOUT FOOD ...
ﾋﾟﾎﾟｰﾝ
!

WHAT IS IT?
DID YOU FORGET SOME-THING, BRO?


WHO ...?
EH...


WH...
WH-WHO MIGHT YOU BE...?
WHO IS THIS ...?

THE IMPERIAL PRINCE.
IT'S ITSUKI!?

I LOST MY HOUSE KEY.
YOU LOST IT?!
THIS IS PERFECT.
EH?
WHAT DO YOU WANT...

HA?!
PLEASE LET ME STAY AT YOUR PLACE.

LET ME STAY
...AT YOUR HOUSE.

OK...

8月号につづく

彼女はろくろ首

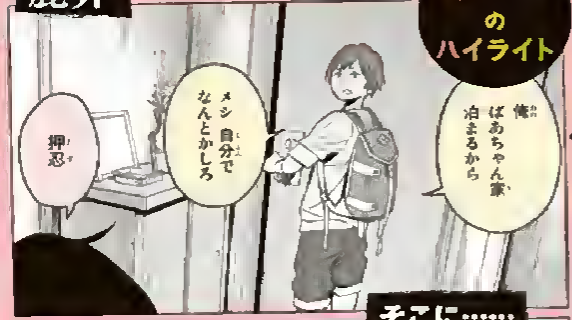
kanojyo wa rokurokubi

単行本①巻が5/7(金)に出ます！

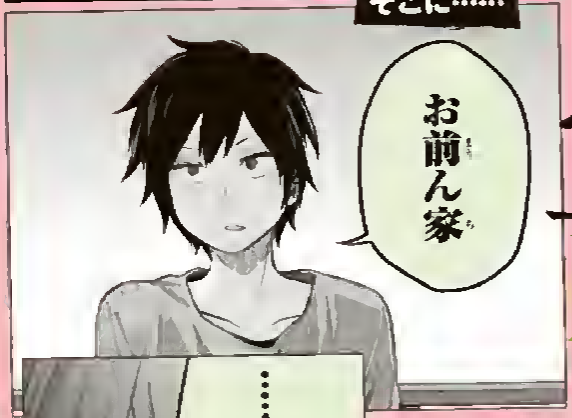
先月のあらすじ

鹿井は一人お留守番

第4話のハイライト

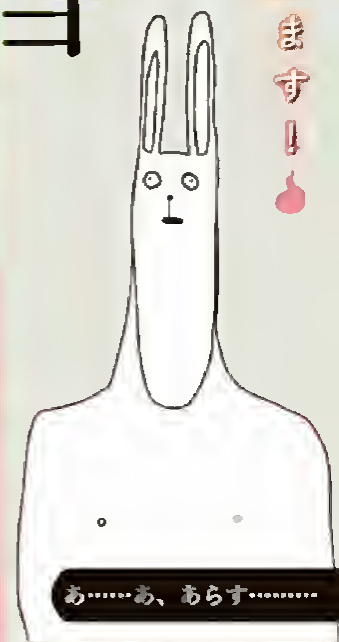


そこに……



一樹、襲来

鹿井の返事は……



TRANSLATION: ANONYMOUS
REDRAW: CKARASU
EDIT: 1/4-BASED ANON

怪奇、ときどき純情

【 CHAPTER 5: TOO LATE AT NIGHT 】

彼女はろくろ首

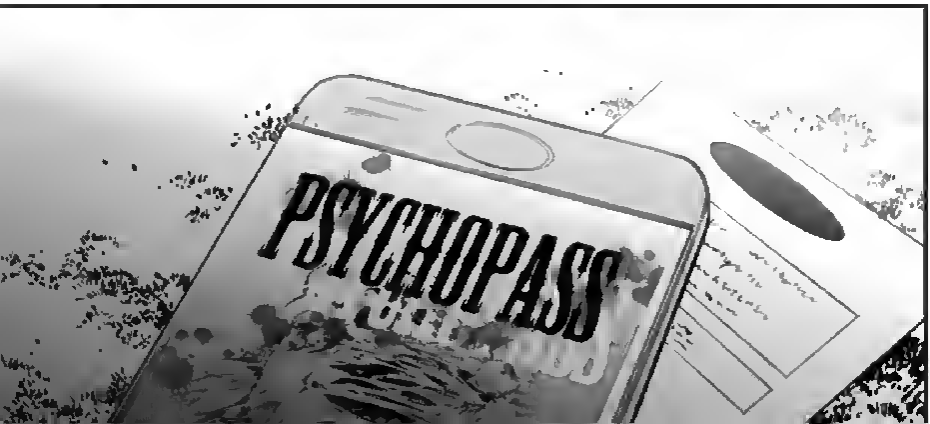
二駅ずい

kanojyo wa rokurokubi
by nieki zui

[THE LONG-NECKED GIRL]

AH,
MY BAD.
FART

205
KANOI


PSYCHOPASS

DID YOU KNOW?

I CAN SEE SPIRITS.
I DON'T CARE... I DON'T CARE... I DON'T CARE...
!
ON YOUR NECK!
THERE'S AN EVIL SPIRIT!
KANO!!

GET RID OF IT! GET RID OF IT!
HURRY UP AND GET RID OF OF THE EVIL SPIRIT!
UWOOOOO OHHHH! I'LL WRITE AN EXORCISM SPELL!
HURRY UP AND WRITE IT!

NO WAY! SERI-OUSLY!?

I'M TRYING TO FOCUS HERE!
HEY, STRETCH YOUR NECK A LIL LONGER!
CUT IT OU... THAT TICKLES ...
FOCUS- HEY!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE WRIT- ING IT?! HEY!
AH
WAI-
AH...
AHH

LET ME STAY AT YOUR HOUSE.

IN MY HOUSE!!
HE'S...
HE'S ACTUALLY HERE!!

I SHOULD JUST ACT NORMAL... NORMAL...
NO... CALM DOWN...
UNTIL TOMORROW MORNING NO ONE'S GONNA BE HERE...

ABOUT BEFORE,

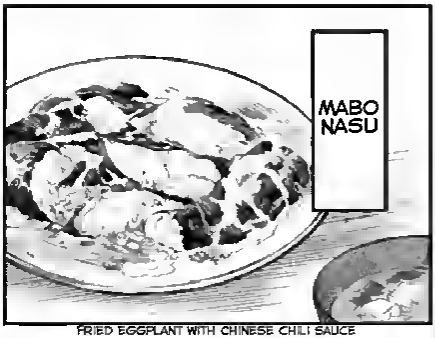
I CALLED THE LANDLADY.
SHE SAID SHE'LL BRING OVER THE KEY IN THE MORNING.

HE REALLY WILL BE HERE UNTIL MORNING!!!

あああああ

WAIT A MINUTE ...
I GOTTA USE THE REST-ROOM!

ぐっ
ぐっ
ぐっ



FRIED EGGPLANT WITH CHINESE CHILI SAUCE

HERE TILL MORNING.
ITSUKI IS GONNA BE
WILL JUST BE THE TWO OF US...
WE'LL EAT DINNER AND THE REST OF THE NIGHT...

……
……
ITADAKI-
MASU.
ITADAKI-
MASU...

IT'S SUPER GOOD!

THERE'S ALSO MISO SOUP.
AH, YEAH...

THIS GUY'S REALLY GOOD AT COOKING.

HE'S REALLY GOOD AT COOKING!

IT'S...
REALLY DELICIOUS.

!
THE LAST PIECE OF EGGPLANT.

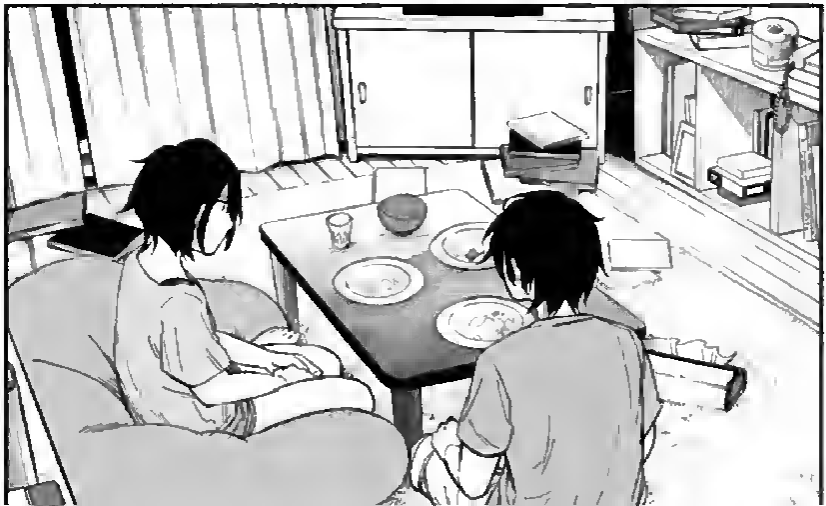
ROCK, PAPER, SCISSORS!

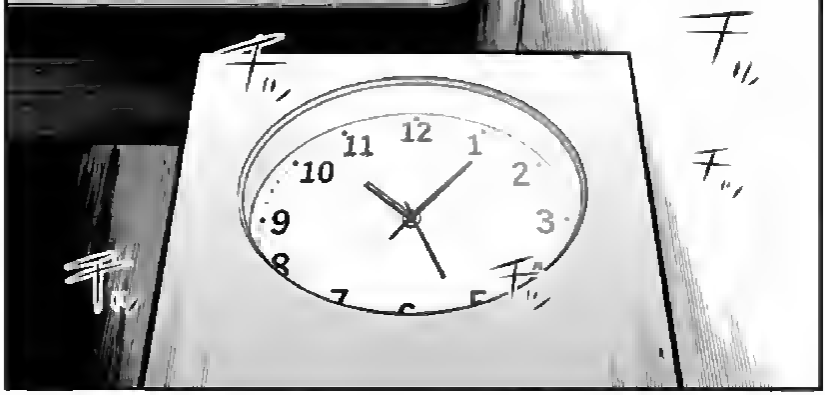
LOOK OVER THERE!

ROCK PAPER SCISSORS!
LOOK OVER THERE!
ドゥルルァァァアアア

YES...
YES, I'M SORRY...
YES...
YES...
WE'LL BE CAREFUL...

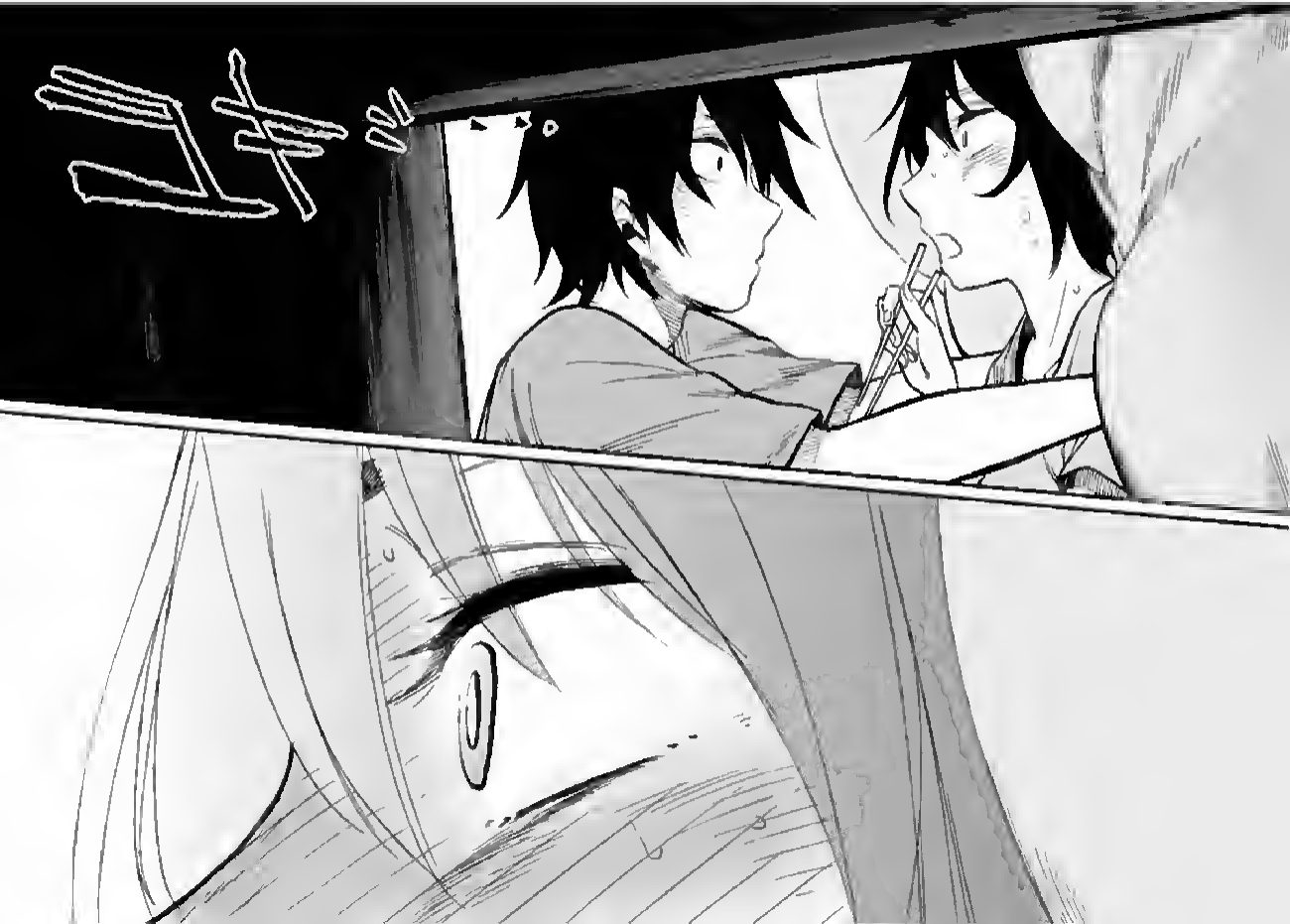
THE GUY NEXT DOOR TOLD US TO SHUT UP.
AH, SORRY.




12
1
2
3
10
11
9

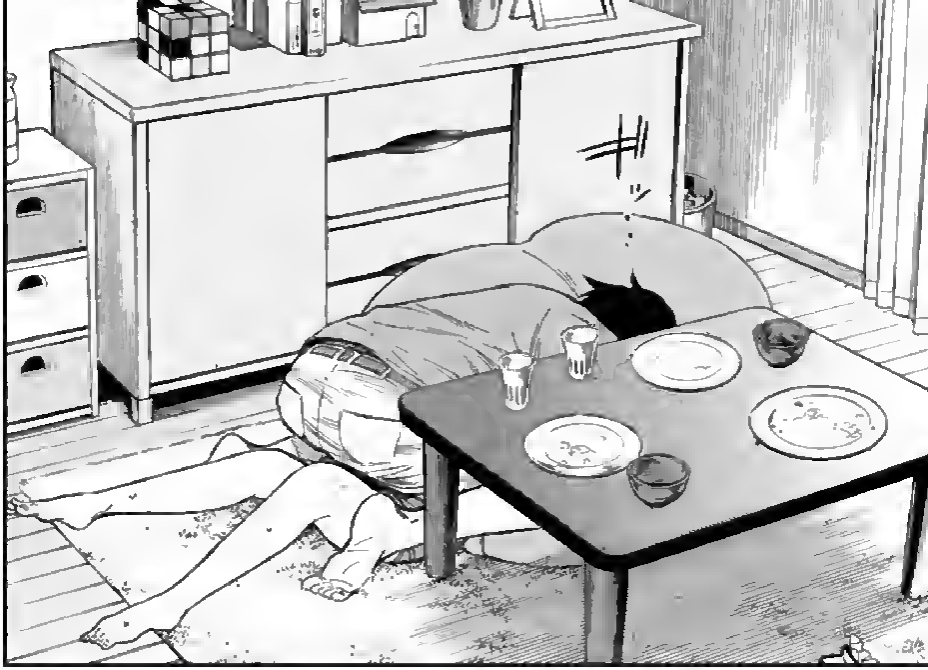
SWEATY HAND
EH? AH?!
YOU CAN EAT THE EGGPLANT.
NO,
YOU CAN EAT IT!

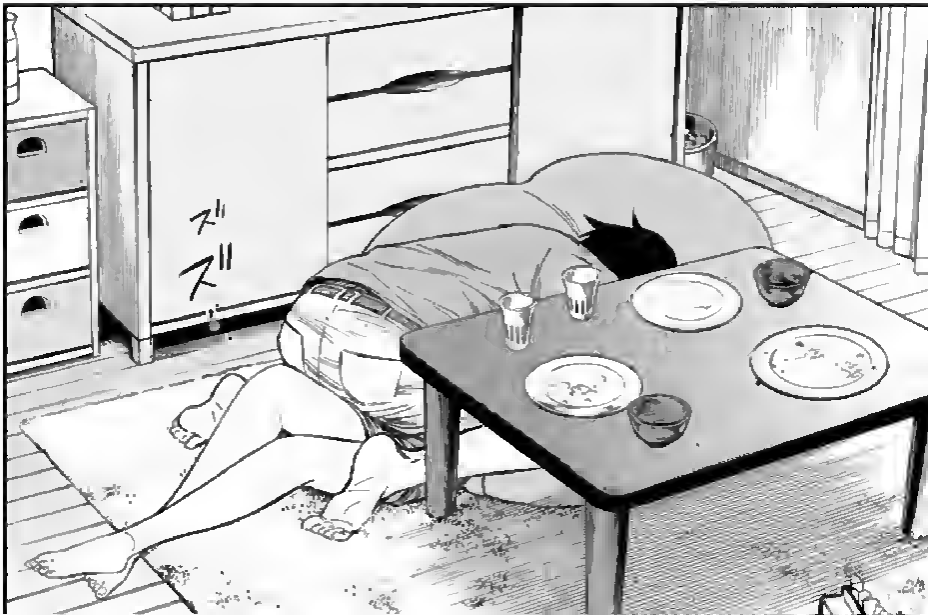
I-I DON'T WANT TO! ITSUKI, YOU EAT IT!
EH? YOU DON'T WANT IT?
WAS IT THAT DISGUST-ING?!
I-IT WASN'T, BUT...
IT WASN'T, THEN WHAT?!
IT WASN'T, BUT...!
IT WASN'T, THEN WHAT?!
WA-WAIT! THAT'S DANGER-OU-
AH!
AH!

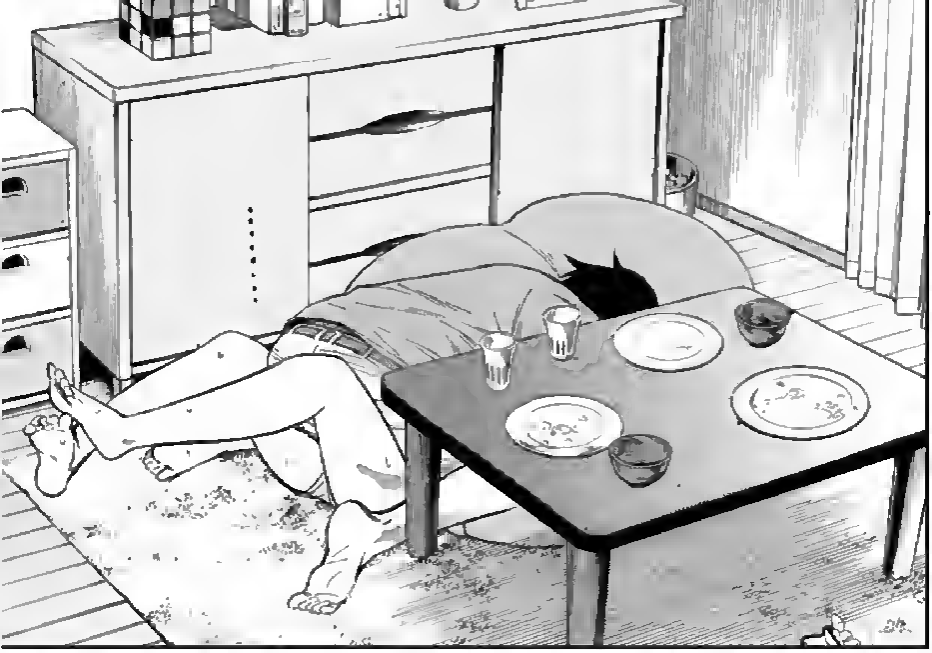

ニヤッ

WHAT?
IF IT WASN'T, THEN...
WAIT...
AH...
EH...

AH...




ズ
ズ



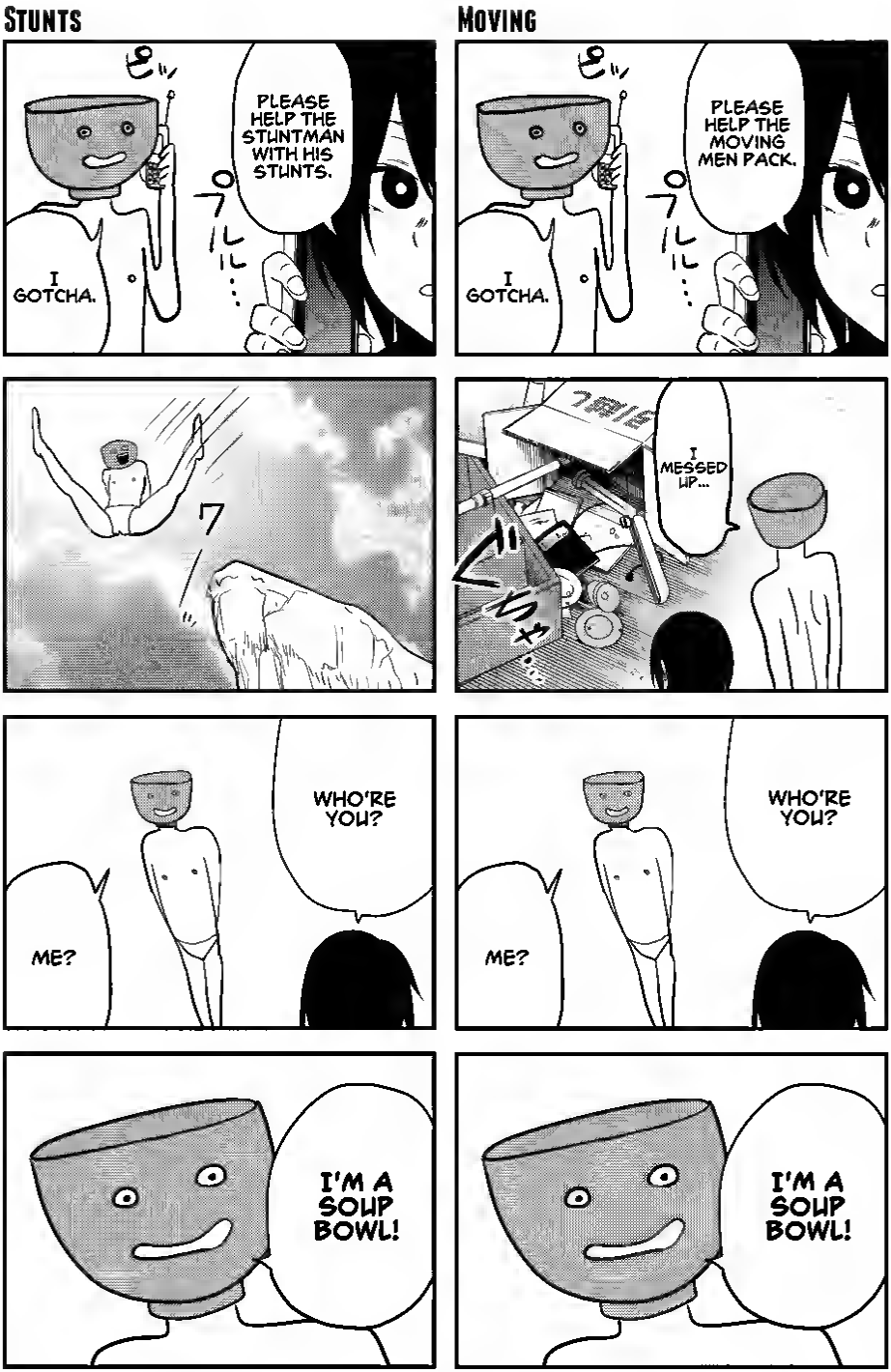
CONTINUED IN ISSUE 9

ネーム大公開のコーナー
(下書きのようなもの)

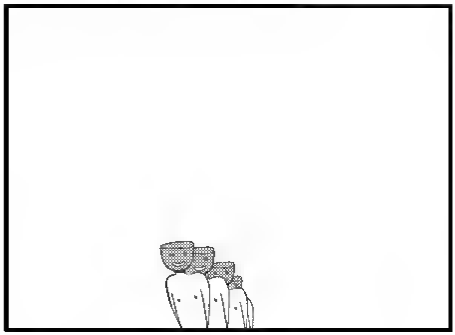
第1話より

VOLUME 01 OMAKE

OMAKE (ON T-SHIRT)

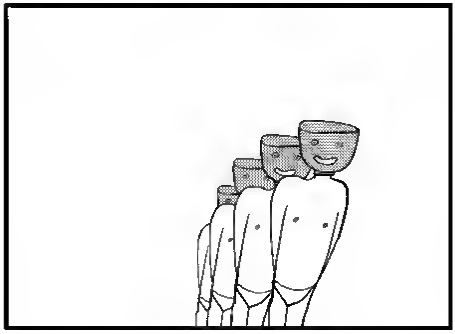

STUNTS
MOVING
PLEASE HELP THE STUNTMAN WITH HIS STUNTS.
I GOTCHA.
PLEASE HELP THE MOVING MEN PACK.
I GOTCHA.
7
I MESSED UP...
WHO'RE YOU?
ME?
WHO'RE YOU?
ME?
I'M A SOUP BOWL!
I'M A SOUP BOWL!

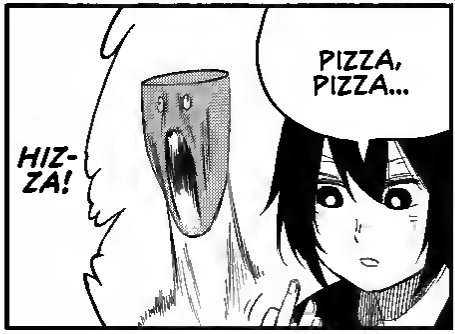
Assassination Technique

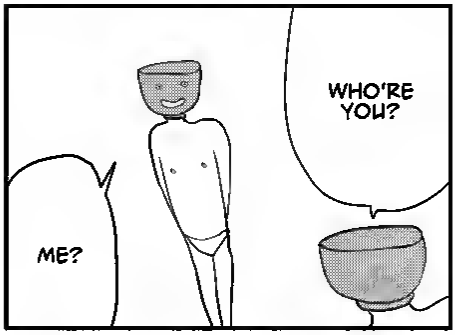


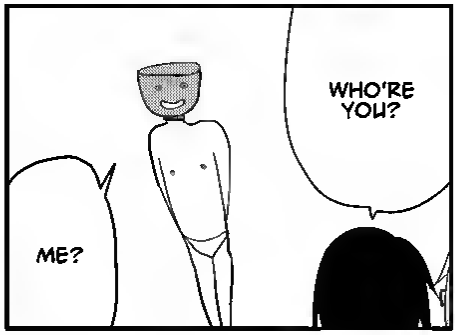
10-Times-Game

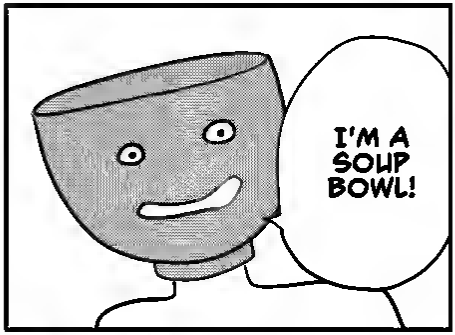
LOOK UP THE "THE JAPANESE KNEE PIZZA WORD PLAY"

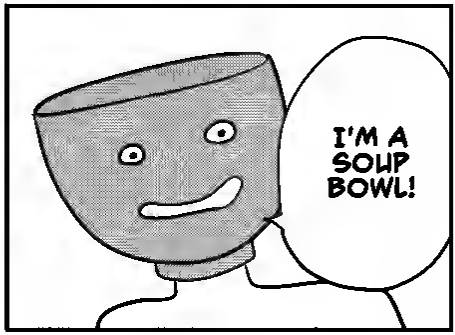












OMAKE END